



---

**Вспомогательный орган по осуществлению**

Тридцать девятая сессия

Варшава, 11–16 ноября 2013 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

**Организационные вопросы**

**Утверждение повестки дня**

**Предварительная повестка дня и аннотации**

**Записка Исполнительного секретаря**

**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
  - a) Утверждение повестки дня
  - b) Организация работы сессии
  - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя
  - d) Выборы замещающих должностных лиц
3. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
  - a) Шестые национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
  - b) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990–2011 годов
  - c) Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение B, согласно Киотскому протоколу за 2013 год
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
  - a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

- b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции<sup>1</sup>
  - c) Оказание финансовой и технической поддержки
5. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами:
- a) Состав, условия и процедуры работы группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа
  - b) Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата
6. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности
7. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу:
- a) Обзор условий и процедур для механизма чистого развития
  - b) Обзор руководящих принципов для совместного осуществления
  - c) Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления
  - d) Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено
  - e) Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития
  - f) Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу
8. Доклад Комитета по адаптации
9. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
10. Национальные планы в области адаптации<sup>2</sup>
11. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> На тридцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) не было достигнуто консенсуса о включении данного пункта в повестку дня. Поэтому его рассмотрение было отложено. По предложению Председателя ВОО принял решение включить данный пункт в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии. Поскольку Стороны не смогли договориться о том, как рассматривать этот пункт на ВОО 38, он был включен в предварительную повестку дня ВОО 39.

<sup>2</sup> Решение 1/СР.16, пункты 15–18.

<sup>3</sup> Решение 1/СР.16, пункты 26–29.

12. Вопросы, связанные с финансовыми средствами:
  - a) Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу
  - b) Другие вопросы
13. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям:
  - a) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети
  - b) Доклад об условиях и процедурах Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и их Консультативного совета
  - c) Познаньская стратегическая программа в области передачи технологий
14. Укрепление потенциала:
  - a) Укрепление потенциала согласно Конвенции
  - b) Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу
15. Воздействие осуществления мер реагирования:
  - a) Форум и программа работы
  - b) Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола
  - c) Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10
16. Обзор 2013–2015 годов
17. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон
18. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
  - a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов
  - b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
  - c) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу
19. Прочие вопросы
20. Доклад о работе сессии

## **II. Аннотации к предварительной повестке дня**

### **1. Открытие сессии**

1. Тридцать девятая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) будет открыта Председателем в понедельник, 11 ноября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

## 2. Организационные вопросы

### а) Утверждение повестки дня

2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня, подготовленная Исполнительным секретарем по согласованию с Председателем. Поскольку участники ВОО 38 не смогли утвердить ее повестку дня, то те пункты, которые должны были быть рассмотрены на ВОО 38 и которые необходимо рассмотреть до девятнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) и девятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), были включены в предварительную повестку дня ВОО 39 вместе с теми пунктами, которые в соответствии с устоявшейся практикой рассматриваются в ходе второго сессионного периода года.

### б) Организация работы сессии

3. *Справочная информация:* ВОО 39 состоится 11–16 ноября 2013 года. Делегациям предлагается пользоваться общим графиком<sup>4</sup> и сессионной ежедневной программой работы, а также регулярно следить за обновляемым графиком работы ВОО, который будет выводиться на экраны системы внутреннего телевидения.

4. Сессия будет организована с учетом рекомендаций ВОО, принятых на его предыдущих сессиях<sup>5</sup>. С тем чтобы делегации могли в полной мере участвовать в других совещаниях, ВОО будет предложено проводить свои обсуждения максимально эффективным образом, в том числе оптимизировать использование времени для проведения пленарных заседаний и неофициальных переговоров. ВОО будет также предложено начинать и завершать свою работу в соответствии с установленным временным графиком. Те пункты, рассмотрение которых не будет завершено в ходе сессии, будут переданы ВОО для рассмотрения на ВОО 40 или ВОО 41.

5. В соответствии с решением 23/СР.18 при назначении посредников и председателей Председатель будет руководствоваться целью обеспечения гендерного баланса.

6. Делегациям предлагается предоставлять копию их официальных заявлений на пленарных заседаниях сотруднику зала заседаний и помнить о том, что продолжительность выступления ограничена тремя минутами. Для оказания помощи делегациям в этом отношении будет установлена система хронометража.

7. Все документы, подготовленные до и во время сессии, будут размещаться на веб-сайте РКИКООН по мере получения. Делегатам настоятельно рекомендуется избегать ненужной распечатки документов.

8. При рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня Сторонам предлагается учитывать информацию, содержащуюся в документе FCCC/SB/2007/INF.2<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> <[www.unfccc.int](http://www.unfccc.int)>.

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2010/10, пункты 164 и 165, и FCCC/SBI/2011/7, пункт 167.

<sup>6</sup> В соответствии с просьбой, высказанной на ВОО 25, в этом документе приводится обобщенная информация о работе по линии Конвенции и Киотского протокола к ней, а также о положениях Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных

9. К сессии приурочено проведение следующих сессионных рабочих совещаний и мероприятий<sup>7</sup>:

а) рабочее совещание по программе работы в области соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата (НАМА)<sup>8</sup>;

б) совещание структурированного экспертного диалога по обзору 2013–2015 годов<sup>9</sup>;

в) совещание форума по воздействию осуществления мер реагирования, включая запланированное в рамках форума рабочее совещание по области б)<sup>10</sup> соответствующей программы работы<sup>11</sup>.

10. *Меры*: ВОО будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии.

*FCCC/SBI/2013/11 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря*

**с) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**

11. *Справочная информация*: ВОО изберет своих заместителя Председателя и Докладчика. Действующие должностные лица будут оставаться на своих должностях вплоть до избрания своих преемников. Сторонам предлагается активно рассматривать возможность выдвижения кандидатур женщин для заполнения выборных должностей<sup>12</sup>.

12. *Меры*: ВОО будет предложено избрать своих должностных лиц как можно скорее после завершения консультаций.

**д) Выборы замещающих должностных лиц**

13. *Справочная информация*: Когда ВОО выполняет свои функции в отношении вопросов, касающихся Киотского протокола, любой член Президиума, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Киотского протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Киотского протокола из их числа.

14. *Меры*: В случае необходимости ВОО будет предложено избрать дополнительных должностных лиц для замещения заместителя Председателя и/или Докладчика, представляющего государство, которое является Стороной Конвенции, но не является Стороной Киотского протокола.

---

развивающихся государств. Подобная информация может оказаться полезной Сторонам при рассмотрении ими пунктов повестки дня, связанных с положениями Конвенции и Киотского протокола, которые они сочтут относящимися к Маврикийской стратегии.

<sup>7</sup> Принимая во внимание большое количество сессионных мероприятий в рамках обоих вспомогательных органов и ограниченное время, выделенное для переговоров, председатели могут вносить предложения по поводу планирования этих мероприятий.

<sup>8</sup> См. пункт 33 ниже.

<sup>9</sup> См. пункт 107 ниже.

<sup>10</sup> Сотрудничество в области стратегий реагирования.

<sup>11</sup> См. пункт 99 ниже.

<sup>12</sup> Решения 36/СР.7 и 23/СР.18.

### 3. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

#### а) Шестые национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

15. *Справочная информация:* КС 16 просила<sup>13</sup> Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), представить в секретариат шестые национальные сообщения (НС6) до 1 января 2014 года. КС/СС 6 просила<sup>14</sup> Стороны, включенные в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола, включить в свои НС6 необходимую дополнительную информацию, требуемую в соответствии с руководящими принципами для представления дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7 Киотского протокола<sup>15</sup>. КС 17 просила<sup>16</sup> Стороны, являющиеся развитыми странами, представить свои первые двухгодичные доклады секретариату до 1 января 2014 года и просила секретариат подготовить доклад о компиляции и обобщении информации, сообщенной Сторонами, для рассмотрения на КС 20 и последующих сессиях КС.

16. *Меры:* ВОО будет предложено подготовить проект решения по компиляции и обобщению информации, содержащейся в НС6, для рассмотрения и принятия на КС 19, а также проект решения по компиляции и обобщению дополнительной информации, сообщенной согласно пункту 2 статьи 7 Киотского протокола и содержащейся в НС6, для рассмотрения и принятия на КС/СС 9. ВОО, возможно, пожелает дать дополнительные руководящие указания по поводу проведения углубленного рассмотрения НС6.

#### б) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990–2011 годов

17. *Справочная информация:* Секретариат подготавливает ежегодный доклад, содержащий последнюю информацию, касающуюся данных кадастров парниковых газов, представленных Сторонами, включенными в приложение I, для рассмотрения КС и вспомогательными органами<sup>17</sup>. Документ за текущий год охватывает период 1990–2011 годов.

18. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, содержащуюся в докладе.

|                  |   |
|------------------|---|
| FCCC/SBI/2013/19 | <i>Данные национальных кадастров парниковых газов за период 1990–2011 годов. Записка секретариата</i> |
|------------------|---|

#### в) Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год

19. *Справочная информация:* Секретариат публикует ежегодные доклады о компиляции и учете<sup>18</sup>, которые препровождаются КС/СС, Комитету по соблюдению и каждой заинтересованной Стороне.

<sup>13</sup> Решение 9/CP.16.

<sup>14</sup> Решение 10/СМР.6.

<sup>15</sup> Решение 15/СМР.1, приложение.

<sup>16</sup> Решение 2/CP.17.

<sup>17</sup> В соответствии с решением 19/CP.8.

<sup>18</sup> В соответствии с решением 13/СМР.1.

20. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в докладе за 2013 год, и рекомендовать выводы для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

*FCCC/КР/СМР/2013/6 Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год. Записка секретариата*

#### **4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

##### **а) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

21. *Справочная информация:* КС 18 продлила на один год работу Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), в том числе ее нынешний членский состав<sup>19</sup>. КГЭ разработала программу работы на 2013 год<sup>20</sup>. КС 18 направила на рассмотрение ВОО 38 текст проекта решения о работе КГЭ<sup>21</sup>.

22. *Меры:* ВОО будет предложено завершить рассмотрение данного вопроса на основании текста проекта решения и документов, подготовленных для сессии, а также рекомендовать проект решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

*FCCC/SBI/2013/7 Промежуточный доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата*

*FCCC/SBI/2013/17 Промежуточный доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Часть II. Записка секретариата*

*FCCC/SBI/2013/18 Промежуточный доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции: доклад о работе учебного рабочего совещания по подготовке двухгодичных докладов, содержащих обновленную информацию. Записка секретариата*

##### **б) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

23. *Справочная информация:* На ВОО 24 некоторые Стороны предложили, чтобы в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции ВОО рассматривал информацию, представляемую Сторонами, не включенными в при-

<sup>19</sup> Решение 18/СР.18.

<sup>20</sup> Содержится в документе FCCC/SBI/2013/7.

<sup>21</sup> Решение 18/СР.18, приложение.

ложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), во всех их национальных сообщениях.

24. *Меры:* ВОО будет предложено дать руководящие указания по вопросу о том, каким образом далее развивать процесс рассмотрения информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, принимая во внимание часть решения 2/CP.17, касающуюся двухгодичных докладов, содержащих обновленную информацию, и международных консультаций и анализа.

**с) Оказание финансовой и технической поддержки**

25. *Справочная информация:* КС 2 просила секретариат представлять ВОО на каждой его сессии подробную информацию о финансовой поддержке, предоставляемой Сторонам, не включенным в приложение I, Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) для подготовки их национальных сообщений<sup>22</sup>.

26. На ВОО 37 ГЭФ было предложено продолжать представлять<sup>23</sup>:

а) информацию о его деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений;

б) информацию о примерных сроках завершения подготовки проектов национальных сообщений и о примерных сроках представления национальных сообщений в секретариат;

с) подробную, точную, своевременную и полную информацию о деятельности, связанной с подготовкой двухгодичных докладов, содержащих обновленную информацию.

27. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть документы, подготовленные для сессии, и вынести ГЭФ рекомендации по этому вопросу.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.7</i>  | <i>Information provided by the Global Environment Facility on its activities relating to the preparation of national communications. Note by the secretariat</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.8</i>  | <i>Information provided by the Global Environment Facility on its activities relating to the preparation of biennial update reports. Note by the secretariat</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/MISC.6</i> | <i>Information provided by Parties not included in Annex I to the Convention on the detailed costs incurred for the preparation of their most recent national communications and on the financial resources received through the Global Environment Facility. Submissions from Parties</i> |

<sup>22</sup> Решение 10/CP.2.

<sup>23</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункты 34 и 35.

## 5. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами

### а) Состав, условия и процедуры группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа

28. *Справочная информация:* КС 18 препроводила текст проекта решения о составе, условиях и процедурах группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа для рассмотрения на ВОО 38<sup>24</sup>.

29. *Меры:* ВОО будет предложено завершить рассмотрение данного вопроса на основе этого текста и рекомендовать проект решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

### б) Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата

30. *Справочная информация:* КС 18 учредила под эгидой ВОО программу работы на 2013–2014 годы по дальнейшему углублению понимания многообразия НАМА<sup>25</sup>. Она просила ВОО представить доклад о прогрессе в этой деятельности на КС 19<sup>26</sup>.

31. КС 18 приняла к сведению информацию о НАМА, содержащуюся в документах FCCC/AWGLCA/2011/INF.1 и FCCC/AWGLCA/2012/MISC.2 и Add.1. Она вновь обратилась с призывом к Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые желают в добровольном порядке информировать КС о своем намерении осуществлять НАМА, представлять соответствующую информацию в секретариат<sup>27</sup>.

32. КС 18 просила секретариат подготовить для вспомогательных органов информационную записку, содержащую компиляцию информации, приведенной в документах, указанных в пункте 31 выше, и включать в нее новую информацию по мере ее поступления от Сторон<sup>28</sup>.

33. *Меры:* Программа работы будет осуществляться посредством проведения рабочего совещания, приуроченного к сессии, двух сессионных технических брифингов и прений Сторон в рамках этого подпункта повестки дня. ВОО будет предложено принять к сведению информационную записку и рассмотреть ход выполнения программы работы, а также смежных видов деятельности на 2014 год.

FCCC/SBI/2013/INF.12/Rev.2

*Compilation of information on nationally appropriate mitigation actions to be implemented by developing country Parties. Note by the secretariat*

<sup>24</sup> Решение 17/CP.18, приложение.

<sup>25</sup> Решение 1/CP.18, пункт 19.

<sup>26</sup> Решение 1/CP.18, пункт 21.

<sup>27</sup> Решение 1/CP.18, пункт 16.

<sup>28</sup> Решение 1/CP.18, пункт 17.

**6. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности**

34. *Справочная информация:* КС 18 признала необходимость в совершенствовании координации в деле оказания поддержки для осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16<sup>29</sup>, и в предоставлении адекватной и предсказуемой поддержки, включая финансовые ресурсы и техническую и технологическую поддержку, Сторонам, являющимся развивающимися странами, для осуществления этой деятельности<sup>30</sup>.

35. КС 18 просила Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и ВОО совместно начать процесс, направленный на решение этих вопросов, и изучить существующие институциональные механизмы или потенциальные альтернативные варианты в области управления, такие как орган, совет или комитет, а также подготовить рекомендации по этим вопросам для КС 19<sup>31</sup>.

36. КС 18 призвала Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить свои мнения по этим вопросам, в том числе о потенциальных функциях и условиях и процедурах<sup>32</sup>. Она также просила секретариат организовать на ВОКНТА 38 и ВОО 38 сессионное рабочее совещание по этим вопросам, принимая во внимание указанные материалы, и подготовить доклад о работе данного совещания для рассмотрения на ВОКНТА 39 и ВОО 39<sup>33</sup>. Указанное рабочее совещание состоялось 7 июня 2013 года<sup>34</sup>.

37. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено начать рассмотрение указанного пункта повестки дня и представить рекомендации по вопросам, изложенным в пункте 34 выше, на КС 19.

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <i>FCCC/SB/2013/INF.6</i>           | <i>Report on the workshop on coordination of support for the implementation of activities in relation to mitigation actions in the forest sector by developing countries, including institutional arrangements. Note by the secretariat</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/MISC.3 et Add.1</i> | <i>Views on the matters referred to in decision 1/CP.18, paragraphs 34 and 35. Submissions from Parties</i>   |

<sup>29</sup> Сокращение выбросов в результате обезлесения, сокращение выбросов в результате деградации лесов, сохранение накоплений углерода в лесах, устойчивое управление лесным хозяйством и увеличение накоплений углерода в лесах.

<sup>30</sup> Решение 1/СР.18, пункт 34.

<sup>31</sup> Решение 1/СР.18, пункт 35.

<sup>32</sup> Решение 1/СР.18, пункт 36.

<sup>33</sup> Решение 1/СР.18, пункт 38.

<sup>34</sup> См. <<http://unfccc.int/7672.php>>.

## 7. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу

### а) Обзор условий и процедур для механизма чистого развития

38. *Справочная информация:* КС/СС 1 приняла условия и процедуры для механизма чистого развития (МЧР)<sup>35</sup>. КС/СС 8 предложила<sup>36</sup> Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям представить их мнения о внесении возможных изменений в указанные условия и процедуры и просила Исполнительный совет МЧР представить рекомендации по этому поводу, основываясь на опыте, накопленном Исполнительным советом, секретариатом и заинтересованными кругами в процессе ввода в действие МЧР. Она просила секретариат организовать рабочее совещание с целью оказания содействия в достижении прогресса при рассмотрении условий и процедур. Этот семинар состоялся 8–9 июня 2013 года.

39. КС/СС также просила ВОО, принимая во внимание работу, о которой говорится выше, подготовить рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры для МЧР для рассмотрения на КС/СС 9<sup>37</sup>.

40. *Меры:* ВОО будет предложено подготовить проект решения для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/MISC.1 et Add.1</i> | <i>Views on possible changes to the modalities and procedures of the clean development mechanism. Submissions from Parties and admitted observer organizations</i>       |
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.1</i>           | <i>Recommendations of the Executive Board of the clean development mechanism on possible changes to the modalities and procedures of the clean development mechanism</i> |
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.6</i>           | <i>Report on the workshop on the review of the modalities and procedures of the clean development mechanism. Note by the secretariat</i>                                 |

### б) Обзор руководящих принципов для совместного осуществления

41. *Справочная информация:* КС/СС 1 приняла руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола (совместное осуществление (СО))<sup>38</sup>. Она постановила, что любые решения по пересмотру руководящих принципов для осуществления статьи 6 в будущем будут приниматься в соответствии с правилами процедуры КС/СС. Она также постановила, что первый обзор руководящих принципов для СО будет произведен не позже чем через год после завершения первого периода действия обязательств Киотского протокола на основе рекомендаций Комитета по надзору за совместным осуществлением (КНСО) и ВОО с учетом, в случае необходимости, технической консультативной помощи ВОКНТА.

<sup>35</sup> Решение 3/СМР.1.

<sup>36</sup> Решение 5/СМР.8.

<sup>37</sup> Решение 5/СМР.8.

<sup>38</sup> Решение 9/СМР.1.

42. КС/СС 7<sup>39</sup> напомнила о своем решении начать первый обзор руководящих принципов для СО<sup>40</sup> и призвала все Стороны, межправительственные организации и допущенные организации-наблюдатели представить их мнения о пересмотре руководящих принципов<sup>41</sup>.

43. Она просила КНСО подготовить пересмотренный перечень ключевых элементов и переходных мер в связи с возможным внесением изменений в руководящие принципы для СО с целью разработки пересмотренных руководящих принципов для СО и их принятия на КС/СС 9.

44. КС/СС 8<sup>42</sup> подтвердила рекомендации КНСО<sup>43</sup> и призвала Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить дальнейшие мнения о том, каким образом следует обеспечить пересмотр руководящих принципов для СО и других решений КС/СС, касающихся СО.

45. Она просила секретариат подготовить доклад о возможных изменениях руководящих принципов для СО на основе указанных в пункте 44 выше рекомендаций КНСО, а также его рекомендаций, содержащихся в его ежегодном докладе для КС/СС 8, представленных мнений, которые указаны в пункте 44 выше, и опыта, накопленного КНСО и заинтересованными кругами в ходе реализации СО.

46. *Меры:* ВОО будет предложено подготовить проект решения для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

|   |   |
|---|---|
| <i>FCCC/SBI/2013/MISC.3<br/>u Add.1</i> | <i>Views on the revision of the joint implementation guidelines. Submissions from Parties</i>         |
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.3</i>              | <i>Recommendation on the revision of the joint implementation guidelines. Note by the secretariat</i> |

**с) Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления**

47. *Справочная информация:* В соответствии с действующими руководящими указаниями<sup>44</sup> Сторона, включенная в приложение I и имеющая обязательства в соответствии с приложением В к Киотскому протоколу, может вводить в обращение, передавать и приобретать единицы сокращения выбросов (ЕСВ) только после того, как ее установленное количество будет рассчитано и зарегистрировано и ее единицы установленного количества и единицы абсорбции будут введены в обращение.

48. КС/СС 8 уточнила, что Стороны, включенные в приложение I, с обязательствами на второй период действия обязательств имеют право передавать и приобретать ЕСВ, действительные для второго периода действия обязательств, с 1 января 2013 года<sup>45</sup>. Она постановила, что каждая Сторона, включенная в приложение I, с обязательствами на второй период действия обязательств представляет до 15 апреля 2015 года свой первоначальный доклад для облегчения

<sup>39</sup> Решение 11/СМР.7.

<sup>40</sup> Решение 4/СМР.6, пункт 15.

<sup>41</sup> Содержится в документах FCCC/KP/CMP/2012/MISC.1 и FCCC/KP/CMP/2012/INF.1.

<sup>42</sup> Решение 6/СМР.8.

<sup>43</sup> Содержится в документах FCCC/KP/CMP/2012/4, пункт 25 с), и FCCC/KP/CMP/2012/5.

<sup>44</sup> Решение 9/СМР.1, annex.

<sup>45</sup> Решение 1/СМР.8, пункт 15 а).

расчета ее установленного количества на второй период действия обязательств<sup>46</sup>.

49. КС/СС 8 просила ВОО рассмотреть условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения ЕСВ согласно статье 6 Киотского протокола на второй период действия обязательств<sup>47</sup>.

50. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть указанные условия, в том числе порядок ввода в обращение ЕСВ на второй период действия обязательств в отсутствие определенного установленного количества на второй период действия обязательств с целью представления КС/СС любых итогов такого рассмотрения.

**d) Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено**

51. *Справочная информация:* КС/СС 8 просила ВОО рассмотреть условия для ускоренного установления права на участие в гибких механизмах Киотского протокола тех Сторон, право на участие которых не было установлено в первый период действия обязательств<sup>48, 49</sup>. Эти условия необходимы таким Сторонам для того, чтобы они могли передавать и приобретать сертифицированные сокращения выбросов, единицы установленного количества, ЕСВ и единицы абсорбции, действительные для второго периода действия обязательств, согласно статье 17 Киотского протокола.

52. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть и согласовать эти условия с целью представления КС/СС любых итогов такого рассмотрения.

**e) Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития**

53. *Справочная информация:* КС/СС 6 просила ВОО подготовить для рассмотрения и принятия на КС/СС 7 рекомендации о процедурах, механизмах и институциональных договоренностях в рамках КС/СС, позволяющих подавать апелляции в отношении решений Исполнительного совета МЧР, принимая во внимание рекомендации Исполнительного совета, содержащиеся в приложении II к его ежегодному докладу<sup>50</sup>.

54. ВОО согласился продолжить рассмотрение этого вопроса на основе проекта текста, содержащегося в документе FCCC/SBI/2012/33/Add.1.

55. *Меры:* ВОО будет предложено завершить рассмотрение этого вопроса и подготовить проект решения для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

<sup>46</sup> Решение 2/СМР.8, пункт 2.

<sup>47</sup> Решение 1/СМР.8, пункт 16.

<sup>48</sup> См. сноску 43 выше.

<sup>49</sup> Беларусь, Казахстан, Кипр и Мальта.

<sup>50</sup> Решение 3/СМР.6.

**f) Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу**

56. *Справочная информация:* ВОО 37 принял к сведению ежегодный доклад международного регистрационного журнала операций (МРЖО) согласно Киотскому протоколу<sup>51</sup> и согласился продолжить рассмотрение рекомендаций, содержащихся в пункте 58 b) и c) этого доклада<sup>52</sup>.

57. Для содействия этому рассмотрению администратор МРЖО учредил Рабочую группу по безопасности для удовлетворения потребности в более высоком уровне безопасности информации и обеспечения всеобъемлющего подхода к решению вопросов безопасности информации.

58. КС/СС 1 просила ВОО рассматривать ежегодные доклады администратора МРЖО, с тем чтобы запрашивать у КС/СС руководящие указания по вопросам функционирования систем реестров<sup>53</sup>.

59. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение вопросов, указанных в пункте 56 выше, рассмотреть доклад администратора МРЖО за 2013 год и принять любые дальнейшие меры.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.16</i> | <i>Annual report of the administrator of the international log under the Kyoto Protocol. Note by the secretariat</i> |
|-----------------------------|--|

**8. Доклад Комитета по адаптации**

60. *Справочная информация:* КС 17 просила Комитет по адаптации ежегодно представлять КС доклады через вспомогательные органы<sup>54</sup>. КС 18 утвердила проект трехлетнего плана работы<sup>55</sup> Комитета по адаптации, и КС ожидает получить на КС 19 информацию о прогрессе в осуществлении этого плана работы<sup>56</sup>.

61. КС 18 просила Комитет по адаптации представить дополнительную информацию о работе, которая упоминается в разделах вышеупомянутого плана работы, посвященных видам деятельности 7, 8, 11, 17 и 19.

62. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено рассмотреть доклад Комитета по адаптации и рекомендовать проект выводов или решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| <i>FCCC/SB/2013/2</i> | <i>Доклад Комитета по адаптации</i> |
|-----------------------|-------------------------------------|

<sup>51</sup> Содержится в документе FCCC/KP/CMR/2012/8.

<sup>52</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 154.

<sup>53</sup> Решение 12/CMR.1.

<sup>54</sup> Решение 2/CP.17, пункт 96.

<sup>55</sup> Содержится в приложении II к документу FCCC/SB/2012/3.

<sup>56</sup> Решение 11/CP.18, пункт 1.

## 9. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

63. *Справочная информация:* КС 16 просила Группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) сообщать о своей работе ВОО на каждой его сессии<sup>57</sup>. На своей тридцать седьмой сессии ВОО просил<sup>58</sup> ГЭН представить мнения о том, каким образом она могла бы более активно помогать наименее развитым странам (НРС) в подготовке их национальных планов в области адаптации (НПА), перечисленных в докладе о работе двадцать второго совещания ГЭН<sup>59</sup>. Он также просил ГЭН организовать мероприятие по НПА НРС, которое состоялось 9 июня 2013 года<sup>60</sup>.

64. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть доклады, подготовленные к сессии и принять любые дальнейшие меры.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/8</i>  | <i>Доклад о работе двадцать третьего совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/15</i> | <i>Доклад о работе двадцать четвертого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/16</i> | <i>Обобщающий доклад о работе региональных учебных рабочих совещаний для наименее развитых стран по вопросам адаптации в 2012–2013 годах. Записка секретариата</i> |

## 10. Национальные планы в области адаптации<sup>61</sup>

65. *Справочная информация:* КС 16 инициировала процесс, благодаря которому НРС могут разрабатывать и осуществлять НПА. Она также предложила другим Сторонам, являющимся развивающимися странами, применять сформулированные условия для оказания поддержки этим НПА при более подробной проработке ими своих усилий в области планирования<sup>62</sup>.

66. КС 17 приняла первоначальные руководящие принципы для разработки НПА и обсудила условия и руководящие принципы для оказания поддержки и предоставления необходимых возможностей НРС для разработки и осуществления НПА. Она просила ГЭН подготовить технические руководящие принципы для процесса НПА и предложила Сторонам и соответствующим организациям представить информацию о накопленном ими опыте применения этих руководящих принципов для процесса НПА в интересах НРС, а также постановила проанализировать руководящие принципы на КС 19<sup>63</sup>.

<sup>57</sup> Решение 6/CP.16.

<sup>58</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 68.

<sup>59</sup> Содержится в документе FCCC/SBI/2012/27.

<sup>60</sup> См. <<http://unfccc.int/7453.php>>.

<sup>61</sup> Решение 1/CP.16, пункты 15–18.

<sup>62</sup> Решение 1/CP.16, пункты 15 и 16.

<sup>63</sup> Решение 5/CP.17.

67. КС 18 призвала организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие соответствующие организации, а также двусторонние и многосторонние учреждения оказывать поддержку процессу НПА в НРС, рассмотреть вопрос о создании или укреплении программы по оказанию поддержки процессу НПА и информировать ВОО о том, как они отреагировали на этот призыв. Она вновь просила ГЭН, Комитет по адаптации и другие соответствующие органы Конвенции включать в их доклады информацию о том, как они отреагировали на решение 12/СР.18, и об их деятельности, имеющей отношение к процессу НПА, и выносить соответствующие рекомендации<sup>64</sup>.

68. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть руководящие принципы для разработки НПА и документы, подготовленные к сессии, при разработке рекомендаций для рассмотрения и принятия на КС 19.

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/8</i>              | <i>Доклад о работе двадцать третьего совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/9</i>              | <i>Обобщающий доклад о накопленном опыте применения руководящих принципов для процесса, связанного с национальными планами в области адаптации, в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами. Записка секретариата</i> |
| <i>FCCC/SBI/2013/15</i>             | <i>Доклад о работе двадцать четвертого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/MISC.2 и Add.1</i> | <i>Experience with the application of the guidelines for the national adaptation plan process for the least developed country Parties. Submissions from Parties and relevant organizations</i>                               |
| <i>FCCC/CP/2013/3</i>               | <i>Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата</i>  |

## **11. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала<sup>65</sup>**

69. *Справочная информация:* КС 16 приняла программу работы для рассмотрения подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата<sup>66</sup>.

70. КС 18 отметила дальнейшую работу по углублению понимания потерь и ущерба и расширению экспертных знаний в этой области и постановила учре-

<sup>64</sup> Решение 12/СР.18.

<sup>65</sup> Решение 1/СР.16, пункты 26–29.

<sup>66</sup> Решение 1/СР.16, пункт 26.

дять на КС 19 институциональные договоренности, такие как международный механизм, включая функции и условия деятельности, в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата<sup>67</sup>.

71. До ВОО 39 секретариат провел следующую деятельность:

- а) организация экспертного совещания для рассмотрения будущих потребностей, включая потребности в потенциале, связанные с возможными подходами к решению проблем, касающихся медленно протекающих явлений<sup>68</sup>;
- б) подготовка технического документа по неэкономическим потерям;
- с) подготовка технического документа по пробелам в существующих институциональных договоренностях в рамках Конвенции и за ее пределами в отношении потерь и ущерба, в том числе связанных с медленно протекающими явлениями.

72. КС 18 просила ВОО:

- а) разработать в рамках программы работы виды деятельности, направленные на достижение более глубокого понимания и развитие экспертных знаний в области потерь и ущерба в результате воздействий изменения климата;
- б) рассмотреть технический документ, упомянутый в пункте 71 с) выше, при разработке институциональных договоренностей, указанных в пункте 70 выше.

73. *Меры:* ВОО будет предложено провести работу по учреждению институциональных договоренностей с целью подготовки проекта решения для рассмотрения и утверждения на КС 19.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <i>FCCC/SBI/2013/INF.14</i> | <i>Report on the expert meeting to consider future needs, including capacity needs associated with possible approaches to address slow onset events. Note by the secretariat</i>  |
| <i>FCCC/TP/2013/2</i>       | <i>Non-economic losses in the context of the work programme on loss and damage. Technical paper</i>   |
| <i>FCCC/TP/2013/12</i>      | <i>Gaps in existing institutional arrangements within and outside of the Convention to address loss and damage, including those related to slow onset events. Technical paper</i> |

## 12. Вопросы, связанные с финансовыми средствами

### а) Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу

74. *Справочная информация:* КС/СС 8 завершила первоначальный обзор функционирования Адаптационного фонда и просила ВОО начать второй обзор функционирования Фонда<sup>69</sup>. Она также просила секретариат подготовить тех-

<sup>67</sup> Решение 3/СР.18.

<sup>68</sup> Состоится 12–14 сентября 2013 года на Фиджи.

<sup>69</sup> Решение 4/СМР.8.

нический документ, посвященный процессу отбора принимающих учреждений для органов Конвенции и всей системы Организации Объединенных Наций<sup>70</sup>.

75. *Меры:* ВОО будет предложено начать второй обзор функционирования Адаптационного фонда и рассмотреть любые дополнительные руководящие принципы для проведения этого обзора для рассмотрения на КС/СС 9.

*FCCC/TP/2013/1*

*Steps and time frames to conduct an open and competitive bidding process for selecting host institutions for entities under the Convention. Technical paper*

#### **в) Другие вопросы**

76. *Справочная информация:* КС 18 просила Постоянный комитет по финансам представлять на рассмотрение ВОО периодические доклады о ходе работы, связанной с пятым обзором финансового механизма<sup>71</sup>.

77. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению представленную обновленную информацию.

### **13. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям**

#### **а) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети**

78. *Справочная информация:* КС 16 постановила, что Исполнительный комитет по технологиям (ИКТ) и Центр по технологиям, связанным с изменением климата, и Сеть (ЦТИКС) будут представлять КС через вспомогательные органы доклады о своей соответствующей деятельности и выполнении своих соответствующих функций<sup>72</sup>.

79. КС 18 просила Центр по технологиям, связанным с изменением климата, провести консультации с ИКТ по вопросу о разработке процедур для подготовки совместного ежегодного доклада с целью представления его КС через вспомогательные органы на их тридцать девятой сессии<sup>73</sup>.

80. КС 18 призвала ИКТ продолжать его консультации с соответствующими заинтересованными кругами в отношении предложенных условий поддержания им связей с другими соответствующими институциональными механизмами в рамках Конвенции и за ее пределами и представить доклад об итогах этих консультаций в его докладе о деятельности и выполнении своих функций за 2013 год<sup>74</sup>.

81. КС постановила инициировать на КС 19 разработку и рассмотрение взаимосвязей между ИКТ и ЦТИКС, чтобы обеспечить слаженность и синергизм в рамках Механизма по технологиям, учитывая рекомендации ИКТ, касающиеся

<sup>70</sup> Решение 3/СМР.8.

<sup>71</sup> Решение 8/СР.18.

<sup>72</sup> Решение 1/СР.16, пункт 126.

<sup>73</sup> Решение 14/СР.18, пункт 11.

<sup>74</sup> Решение 13/СР.18, пункты 6 и 7.

его условий деятельности в отношении налаживания связей, а также условия и процедуры ЦТИКС<sup>75</sup>.

82. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено рассмотреть документ, подготовленный к сессии, и рекомендовать проект решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

*FCCC/SB/2013/1*

*Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети за 2013 год*

**b) Доклад об условиях и процедурах Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и их Консультативного совета**

83. *Справочная информация:* КС 17 просила ЦТИКС разработать свои условия и процедуры на основе своего круга ведения<sup>76</sup> и представить доклад КС через вспомогательные органы в целях принятия решения по этому вопросу на КС 19<sup>77</sup>.

84. ВОКНТА 38 просил Консультативный совет ЦТИКС при разработке этих условий и процедур принять во внимание пункты 120 и 123 решения 1/СР.16, пункт 135 решения 2/СР.17 и приложение VII к решению 2/СР.17, а также слаженность и синергизм в рамках Механизма по технологиям<sup>78</sup>.

85. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено рассмотреть документ, подготовленный для сессии, и рекомендовать проект решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

*FCCC/SB/2013/INF.7*

*Report on modalities and procedures of the Climate Technology Centre and Network and its Advisory Board*

**c) Познаньская стратегическая программа в области передачи технологий**

86. *Справочная информация:* ВОО 34 предложил ГЭФ представлять доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении его деятельности согласно Познаньской программе в области передачи технологий, для рассмотрения ВОО на его последующих сессиях в течение всей продолжительности программы<sup>79</sup>.

87. ВОО 37 предложил ГЭФ проконсультироваться с Консультативным советом ЦТИКС по вопросам поддержки, которую ГЭФ будет оказывать работе ЦТИКС, и доложить о выводах данных консультаций на КС 19<sup>80</sup>.

88. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в докладе ГЭФ об осуществлении его деятельности согласно Познаньской стратегической программе, и информацию, представленную по итогам консультаций с ЦТИКС, а также любые другие вопросы, связанные с разработкой и передачей технологий в целях определения направления дальнейших действий.

<sup>75</sup> Решение 1/СР.18, пункт 59.

<sup>76</sup> Содержится в документе FCCC/СР/2011/9/Add.1, приложение VII, и решении 1/СР.16, пункт 123.

<sup>77</sup> Решение 2/СР.17, пункт 135.

<sup>78</sup> FCCC/SBSTA/2013/3, пункт 59.

<sup>79</sup> FCCC/SBI/2011/7, пункт 137.

<sup>80</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 124.

*FCCC/CP/2013/3 и Add.1 Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата*

## 14. Укрепление потенциала

### а) Укрепление потенциала согласно Конвенции

89. *Справочная информация:* Первое совещание Дурбанского форума для углубленного обсуждения проблем укрепления потенциала состоялось в мае 2012 года<sup>81</sup>. ВОО 37 начал рассмотрение краткого доклада о работе этого совещания и постановил продолжить его рассмотрение на ВОО 38 на основе проекта текста, содержащегося в документе FCCC/SBI/2012/33/Add.1<sup>82</sup>.

90. КС 18 просила секретариат продолжать представлять доклады о деятельности по осуществлению рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах<sup>83</sup> и представлять такие доклады ВОО на его сессиях, совпадающих с совещаниями Дурбанского форума<sup>84</sup>. Второе совещание Дурбанского форума состоялось в июне 2013 года<sup>85</sup>.

91. КС 18 призвала Стороны, межправительственные и неправительственные организации и частный сектор представить информацию о деятельности, предпринятой в поддержку осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах<sup>86</sup>.

92. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса и рекомендовать проект решения, включая потенциальные пути дальнейшей активизации осуществления деятельности по укреплению потенциала на национальном уровне, для рассмотрения и принятия на КС 19.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/12</i>        | <i>Краткий доклад о работе второго совещания Дурбанского форума. Записка секретариата</i>  |
| <i>FCCC/SBI/2013/2 и Add.1</i> | <i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата</i>  |
| <i>FCCC/SBI/2013/3</i>         | <i>Обобщающий доклад о работе по укреплению потенциала, проведенной органами, учрежденными согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней. Записка секретариата</i>  |
| <i>FCCC/SBI/2013/MISC.4</i>    | <i>Views on specific issues to be considered at the 2nd meeting of the Durban Forum and on the potential enhancement of its organization and information on activities undertaken to implement the framework for capacity-building in developing countries. Submissions from Parties</i> |
| <i>FCCC/SBI/2012/20</i>        | <i>Краткий доклад о работе первого совещания Дурбанского форума по укреплению потенциала. Записка секретариата</i>   |

<sup>81</sup> Решение 2/CP.17, пункт 144.

<sup>82</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 130.

<sup>83</sup> Решение 2/CP.7, пункт 9 с), и решение 4/CP.12, пункт 1 с).

<sup>84</sup> Решение 1/CP.18, пункт 78.

<sup>85</sup> См. <<http://unfccc.int/7503.php>>.

<sup>86</sup> Решение 1/CP.18, пункты 75 а) и 76.

**b) Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу**

93. *Справочная информация:* КС/СС 2<sup>87</sup> предложила Сторонам, соответствующим многосторонним и двусторонним учреждениям и частному сектору ежегодно представлять информацию об осуществлении деятельности по выполнению решения 29/СМР.1. Она просила секретариат подготовить обобщающий доклад на основе информации, указанной в пункте 90 выше, а также информации о деятельности Исполнительного совета МЧР<sup>88</sup>, связанной с региональным распределением деятельности по проектам в рамках МЧР, и о соответствующих мерах по укреплению потенциала.

94. На втором совещании Дурбанского форума также рассматривались вопросы, касающиеся укрепления потенциала в целях осуществления Киотского протокола<sup>89, 90</sup>.

95. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть документы, перечисленные в подпункте а) пункта 14 повестки дня и согласовать любые последующие меры.

**15. Воздействие осуществления мер реагирования****а) Форум и программа работы**

96. *Справочная информация:* КС 17 приняла программу работы<sup>91</sup> по воздействию осуществления мер реагирования в рамках вспомогательных органов. Она также учредила форум для осуществления программы работы и обеспечения платформы, позволяющей Сторонам обмениваться информацией, опытом, тематическими исследованиями, передовой практикой и мнениями<sup>92</sup>.

97. ВОО 37 и ВОКНТА 37 приняли решение рассмотреть представления, заявления Сторон, организаций и экспертов и доклады о работе совещаний форума на ВОО 390 и ВОКНТА 39 в ходе рассмотрения работы форума с целью представления рекомендаций на КС 19<sup>93</sup>.

98. На ВОО 38 и ВОКНТА 38 состоялись рабочие совещания по областям с)<sup>94</sup>, d)<sup>95</sup> и g)<sup>96</sup> и экспертное совещание по области e)<sup>97</sup> программы работы. Подробную информацию о форуме см. на веб-сайте РКИКООН<sup>98</sup>.

99. На ВОО 39 и ВОКНТА 39 состоится рабочее совещание по области b)<sup>99</sup> программы работы на основе мнений Сторон и соответствующих организаций.

<sup>87</sup> Решение 6/СМР.2.

<sup>88</sup> См. документ FCCC/KP/СМР/2013/5.

<sup>89</sup> Решение 10/СМР.8.

<sup>90</sup> См. <<http://unfccc.int/7503.php>>.

<sup>91</sup> Содержащаяся в документе FCCC/SBI/2012/15, приложение I.

<sup>92</sup> Решение 8/СР.17, пункт 3.

<sup>93</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 106.

<sup>94</sup> Оценка и анализ воздействий.

<sup>95</sup> Обмен опытом и обсуждение возможностей для диверсификации и преобразования экономики.

<sup>96</sup> Справедливые изменения в области рабочей силы и обеспечение достойных условий труда и качественных рабочих мест.

<sup>97</sup> Построение экономических моделей и социально-экономические тенденции.

<sup>98</sup> См. <<http://unfccc.int/7418.php>>.

<sup>99</sup> Сотрудничество по стратегиям реагирования.

100. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено рассмотреть все представления, заявления, доклады о работе рабочих и экспертных совещаний и резюме обсуждений, состоявшихся в 2012 и 2013 годах, с целью представления КС 19 рекомендаций по обзору работы форума, в том числе о необходимости ее продолжения.

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <i>FCCC/SB/2013/INF.8</i>  | <i>Report on the in-forum workshop on area (c). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>  |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.9</i>  | <i>Report on the in-forum workshop on area (d). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>  |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.10</i> | <i>Report on the in-forum workshop on area (g). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>  |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.11</i> | <i>Report on the in-forum expert meeting on area (e). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>  |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.2</i>  | <i>Report on the in-forum workshop on area (a). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>  |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.3</i>  | <i>Report on the in-forum workshop on area (h). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>  |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.4</i>  | <i>Summary of the discussion by Parties on area (f). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>   |
| <i>FCCC/SB/2013/MISC.2</i> | <i>Views on the work programme on the impact of the implementation of response measures. Submissions from Parties and relevant organizations</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/MISC.4</i> | <i>Views on the work programme on the impact of the implementation of response measures. Submissions from Parties and relevant organizations</i> |

**b) Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола**

101. *Справочная информация:* ВОО 36 и ВОО 37 постановили рассмотреть этот вопрос в связи с пунктом повесток дня ВОО и ВОКНТА "Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования" в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА<sup>100</sup>. ВОО постановил продолжить консультации по вопросу о подходе к рассмотрению этого вопроса.

102. *Меры:* ВОО будет предложено принять решение о подходе к рассмотрению этого вопроса.

**c) Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10**

103. *Справочная информация:* ВОО 36 и ВОО 37 постановили рассмотреть этот вопрос в связи с пунктом повесток дня ВОО и ВОКНТА "Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования" в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА<sup>101</sup>. ВОО постановил продолжить консультации по вопросу о подходе к рассмотрению этого вопроса.

104. *Меры:* ВОО будет предложено принять решение о подходе к рассмотрению этого вопроса.

<sup>100</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 99.

<sup>101</sup> FCCC/SBI/2012/33, пункт 54.

## 16. Обзор 2013–2015 годов

105. *Справочная информация:* КС 17 постановила провести этот обзор при поддержке ВОО и ВОКНТА и просила их сообщить о своих соображениях и выводах КС, которая рассмотрит эти соображения и даст дальнейшие руководящие указания<sup>102</sup>.

106. КС 18 просила ВОО и ВОКНТА учредить совместную контактную группу для содействия КС в проведении обзора. Она учредила структурированный экспертный диалог в целях поддержки деятельности совместной контактной группы, обеспечения научной обоснованности обзора и рассмотрения соответствующих материалов посредством научных рабочих совещаний и экспертных совещаний<sup>103</sup>. Она постановила, что посредники структурированного экспертного диалога представят доклады о проделанной работе в ходе диалога на КС 19 и КС 20 через вспомогательные органы.

107. В ходе тридцать восьмых сессий вспомогательных органов 5 июня состоялось сессионное рабочее совещание в рамках экспертного диалога<sup>104</sup>. Второе совещание структурированного экспертного диалога будет приурочено к ВОО 39 и ВОКНТА 39 с учетом мнений, высказанных Сторонами на рабочем совещании в июне. Посредники структурированного экспертного диалога представят на КС 19 через ВОО 39 и ВОКНТА 39 доклад о работе, проделанной в 2013 году.

108. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено рассмотреть этот вопрос, принять любые дальнейшие меры и представить свои соображения и выводы КС.

*FCCC/SB/2013/INF.12      Report of the structured expert dialogue of the  
2013–2015 review for 2013. Note by the co-  
facilitators of the structured expert dialogue*

## 17. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон

109. *Справочная информация:* КС 18 просила секретариат подготовить технический документ, определяющий возможности для Сторон, включенных в приложение I, особые условия которых признаны Конференцией Сторон, пользоваться по меньшей мере до 2020 года поддержкой соответствующих органов и учреждений в целях активизации действий в областях предотвращения изменения климата, адаптации, технологии, укрепления потенциала и доступа к финансированию<sup>105</sup>.

110. *Меры:* ВОО будет предложено разработать рекомендации на основе технического документа и подготовить проект решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

<sup>102</sup> Решение 2/СР.17, пункт 166.

<sup>103</sup> Решение 1/СР.18, пункты 80, 85 и 86 а).

<sup>104</sup> См. <<http://unfccc.int/7521.php>>.

<sup>105</sup> Решение 1/СР.18, пункт 95.

|                |  |
|----------------|--|
| FCCC/TP/2013/3 | <i>Opportunities for Parties included in Annex I to the Convention whose special circumstances are recognized by the Conference of the Parties to benefit from support from relevant bodies and institutions to enhance mitigation, adaptation, technology, capacity-building and access to finance. Technical paper</i> |
|----------------|--|

## 18. Административные, финансовые и институциональные вопросы

### а) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов

111. *Справочная информация:* Для сессии были подготовлены промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2012 года, доклад об исполнении бюджета, посвященный поступлениям и расходам за первые 18 месяцев двухгодичного периода, и доклад о состоянии ориентировочных взносов Сторон на 30 октября 2013 года в Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН и Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций, а также добровольных взносов, внесенных во все целевые фонды РКИКООН.

112. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, представленную в документах, и любую дополнительную соответствующую устную информацию, представленную Исполнительным секретарем, с целью подготовки проекта решения по административным и финансовым вопросам для рассмотрения и принятия на КС 19 и КС/СС 9.

|                      |   |
|----------------------|---|
| FCCC/SBI/2013/14     | <i>Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 июня 2013 года. Записка Исполнительного секретаря</i> |
| FCCC/SBI/2013/INF.4  | <i>Interim financial statements for the biennium 2012–2013 as at 31 December 2012. Note by the Executive Secretary</i>                |
| FCCC/SBI/2013/INF.15 | <i>Status of contributions as at 31 October 2013. Note by the secretariat</i>   |

### б) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

113. *Справочная информация:* КС 18 и КС/СС 8 просили Исполнительного секретаря предложить для рассмотрения бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов<sup>106</sup>.

114. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть предложенный Исполнительным секретарем бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и рекомендовать проект решения для принятия на КС 19 и для одобрения на КС/СС 9. При обсуждении этого вопроса Стороны могут пожелать рассмотреть приоритеты бюджета, а также смежные вопросы, включая организацию процесса РКИКООН в будущем. Кроме того, ВОО, как ожидается, уполномочит Исполнительного секретаря проинформировать Стороны об их ориентировочных взносах на 2014 год на основе рекомендованного бюджета.

<sup>106</sup> Решения 25/СР.18 и 13/СМР.8.

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/6<br/>и Corr.1</i> | <i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря</i>   |
| <i>FCCC/SBI/2013/6/Add.1</i>        | <i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Программа работы секретариата на двухгодичный период 2014–2015 годов</i>     |
| <i>FCCC/SBI/2013/6/Add.2</i>        | <i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Деятельность, которая будет финансироваться из дополнительных источников</i> |
| <i>FCCC/SBI/2013/6/Add.3</i>        | <i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций</i>        |

**с) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу**

115. *Справочная информация:* КС/СС 8 приняла к сведению проект положений договорных соглашений о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу, который представил ВОО. Она просила ВОО 38 продолжить рассмотрение этого вопроса и сообщить КС/СС 9 об итогах своей работы<sup>107</sup>.

116. *Меры:* ВОО будет предложено завершить рассмотрение этого вопроса и рекомендовать проект решения для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

## 19. Прочие вопросы

117. *Справочная информация:* КС 18 приняла Дохинскую программу работы по статье 6 Конвенции и учредила ежегодный диалог с целью активизации работы в этой области<sup>108</sup>. Первый диалог по статье 6 Конвенции состоялся в июне 2013 года<sup>109</sup>.

118. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению краткий доклад о работе первого диалога по статье 6 Конвенции и дать дальнейшие руководящие указания, касающиеся организации диалога.

119. В рамках этого пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, которые КС 19 или КС/СС 9 передали на рассмотрение ВОО, а также вопросы, возникшие в ходе сессии.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <i>FCCC/SBI/2013/13</i> | <i>Краткий доклад о работе первого диалога по статье 6 Конвенции. Записка секретариата</i> |
|-------------------------|--|

<sup>107</sup> FCCC/KP/CMR/2012/13, пункты 106 и 107.

<sup>108</sup> Решение 15/CP.18.

<sup>109</sup> См. <<http://unfccc.int/7670.php>>.

## **20. Доклад о работе сессии**

120. *Справочная информация:* В конце сессии для рассмотрения и утверждения ВОО будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

121. *Меры:* ВОО будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

---